

**Capital District/  
North Country  
Early Childhood  
Direction Center**

900 Watervliet-Shaker Road  
Albany, NY 12205

전화 번호: 518-464-6356

수신자 부담 전화: 877-669-3232

[www.capregboces.org/ECDC](http://www.capregboces.org/ECDC)

**Ellen Burns**

이사

[ellen.burns@neric.org](mailto:ellen.burns@neric.org)

**Nancy Hampton**

유아 전문가

[nancy.hampton@neric.org](mailto:nancy.hampton@neric.org)

**Katie Pincher**

유아 전문가

[kathleen.pincher@neric.org](mailto:kathleen.pincher@neric.org)



**취학 전 아이들의  
제 2 언어  
학습 돕기**

수도권 (Capital District)/북쪽  
국가 (North Country)

유아 조기 교육

안내 센터

[www.capregboces.org/ECDC](http://www.capregboces.org/ECDC)



**부모는 자녀의 최초이자 가장 영향력 있는 교사**

모든 부모는 자녀의 읽기를 도와줄 수 있습니다. 이 때, 부모의 교육 수준이 나 가정에서 사용하는 언어는 중요하지 않습니다. 가족이 사용하는 모국어를 통해 아이는 언어와 읽기의 기본 기술을 개발하여, 유치원에서 학습할 준비를 갖추게 됩니다.

부모가 자녀의 학습과 성장을 도와줄 수 있는 가장 좋은 방법은 자녀의 얘기를 정기적으로 들어주고, 대화하는 등의 가장 자연스러운 것입니다. 하지만 자녀에게 모국어나 영어 중 어느 언어로 자녀에게 책을 읽어주어야 하는지 궁금하실 수 있습니다. 자녀에게 모국어로 책을 읽어주면, 영어를 배울 때 혼란을 겪고, 결국 영어를 읽기 더 어려워지지 않을까 두려울 수도 있을 겁니다. 영어가 완벽하지 않다고 느끼시는 경우, 아이에게 영어로 책을 읽어주면 안 된다고 걱정하실 수도 있습니다.

이 책자는 이런 주제에 대한 연구 결과와 자녀 학습에 도움이 되는 방법을 제안하여 이런 물음에 대한 답을 하는 데 도와드리고자 합니다.

## 무엇이 전형적입니까?

다음과 같은 행동은 제 2 언어 학습 과정에서 전형적인 부분으로 간주됩니다.

- **“침묵 기간.”** 아이들이 새로운 언어를 배우고, 새로운 문화에 적응해갈 때, 말수는 적어지고, 듣기에 집중하여 새로운 언어를 이해하려고 하는 매우 조용한 시기를 거칠 수 있습니다. 아이가 어릴 수록, 이 기간이 더 길어질 수 있습니다.
- **언어 혼합.** 이따금 아이들이 문법 규칙을 섞어 쓰거나, 한 문장에서 두 가지 언어의 단어를 사용하기도 합니다. 이러한 행동은 이중 언어 발달의 정상적인 부분으로 인식 됩니다.
- **언어 상실.** 아이들이 영어를 배워가는 동안, 모국어를 강화하고, 유지하지 않을 경우, 모국어 기술과 유창성이 떨어질 수 있습니다.
- **문화적 차이.** 어린 아이들은 새로운 정보와 각 문화에서 예전에 경험한 사실을 연결시키지 못하면, 이를 기억하고, 주의를 기울이는데 어려움을 겪을 수 있습니다. 아이들은 아직 능숙하지 않은 언어를 배우면서 힘들어할 수도 있습니다.

## 질문 및 답변

### 집에서 아이에게 모국어로 얘기해야 할까요?

부모와 보호자는 자신들이 가장 능숙해서 아이에게 언어적으로 강력한 역할 모델이 될 수 있는 언어로 얘기해야 합니다. 모국어가 가장 편안하다면, 자녀와 모국어로 얘기할 때 자신의 생각이나 느낌을 더 잘 소통할 수 있을 것입니다. 또한, 모국어로 얘기하면, 자녀에게 부모의 문화적 유산과 정체성을 가르칠 수도 있게 됩니다.

### 제가 아이와 제 모국어로 얘기하면 아이가 영어를 배우기 어려워하지 않을까요?

아닙니다. 제 1언어의 기본이 구축되어 있지 않고, 지원되지 않은 상태에서 제 2언어를 배우면, 제 2언어를 구축하기 어렵습니다. 실제로 연구에서는 모국어 실력이 좋은 아이가 제 2언어를 배울 준비가 더 잘 되어 있고 배울 수 있다고 합니다. 예를 들어, 자녀가 스페인어를 잘 하면, 앞으로 영어를 말하고, 읽고, 쓸 수 있게 하는 것이 훨씬 쉬어진다는 뜻입니다.

### 우리가 아이와 영어로만 얘기하면 모국어를 말하는 능력을 잃어버리게 될까요?

아이들이 영어를 배워가는 동안, 모국어를 사용하고, 지원하지 않을 경우, 모국어 기술과 유창성이 떨어질 수 있습니다. 따라서 자녀들이 가족의 모국어 능력을 유지하도록 하고 싶은지 여부에 대해 가족들은 중요한 결정을 내려야만 합니다.

### 아이에게 언어-학습 장애가 있다면, 이걸 어떻게 알 수 있습니까?

어린 영어 학습자가 영어에 능숙하지 않고, 유치원에서 학문적/행동적 어려움을 겪고 있다면, 언어적 어려움이 진짜 장애에서 비롯됐는지 아니면 언어가 달라서 겪는 어려움인지 구분하는 것이 어려울 수 있습니다. **진정 장애가 있다면 그 어린이가 알고 있는 모든 언어에서 나타납니다.** 이런 경우, 자신의 우려를 가족 구성원, 아이 돌보미, 주치의와 상의하여 잠재적 원인을 확인하는데 도움을 받으십시오.

평가 의뢰를 권장할 수 있습니다.

### 유아 교육 안내 센터(ECDC)는 어떤 도움을 줄 수 있습니까?

ECDC는 부모가 특수 교육 의뢰 절차 및 서비스 이용 가능성을 이해하도록 도와줍니다. 저희는 가족이 받으실 수 있는 프로그램을 안내해드리고, 기대한 서비스를 받고 있는지 확인하기 위해 가족과 함께 후속 조치를 합니다.

### 평가 과정은 어떻게 됩니까?

아이가 자신의 모국어에 어려움을 느끼는 경우, 평가를 권장할 수 있습니다.

자녀를 유치원 특수 교육(CPSE) 위원회에 위탁하실 경우, 뉴욕주 교육부가 승인한 유치원 특수 교육 평가를 제공하는 기관 목록을 받으실 겁니다. 공인 평가 기관 한 곳을 선택하신 후, 무료로 진행되는 자녀 평가 동의서에 서명하시도록 요청 받으실 겁니다.

자녀가 서비스 자격이 있는 것으로 결정될 경우, 귀하 및 기타 CPSE 회원이 자녀를 위한 개별 교육 프로그램(IEP)을 작성할 것입니다. 여기에는 제공되는 권장 서비스의 빈도수 및 기간이 나와 있습니다.

CPSE에서 귀하의 자녀가 특수 교육 프로그램 및/또는 서비스를 받을 자격이 없다고 결정하는 경우, 해당 결정 사유를 서면으로 받아보시게 됩니다.

이 절차에 대해 자세히 알고 싶으시면 ECDC, 518-464-6356번 또는 877-669-3232번으로 연락하시기 바랍니다.

### 웹사이트 리소스

- **Colorincolorado.org**—이 이중 언어 웹사이트에서 무료 활동 및 조언을 찾아보십시오.
- **Readingrockets.org**—어려움을 겪는 독자에게 도움이 되는 정보를 찾아보십시오.
- **Mamalisa.com**—시, 노래, 운율 및 세계 전통을 즐겨 보십시오.

## 부모를 위한 팁

이제 자녀의 모국어 능력을 격려해주는 것이 왜 중요한지 그 이유를 몇 가지 알게 되셨을 겁니다. 재미있고, 참여하는 학습으로 만들 수 있는 몇 가지 간단한 팁을 아래에 소개해 드립니다.

**스토리텔링에 참여하기** - 성인들은 아이들과의 대화를 통해 언어 학습을 도와줄 수 있습니다. 자녀에게 매일 경험한 일상부터 민간설화와 전통적인 이야기까지 모국어로 얘기해주시요.

**읽기, 읽기, 읽기** - 자녀가 읽고, 배울 수 있도록 준비시키는 데 있어 가장 중요한 일은 매일 15분씩 큰 소리로 읽는 것입니다. 모국어로 된 책, 잡지, 신문, 기타 인쇄 매체를 가까운 곳에 두십시오.

**운율에 맞춰 말하고, 노래하기** - 운율 맞추기 놀이는 아이가 단어와 언어로 놀며 배우도록 도와줍니다. 말이 안 되더라도 모든 것을 운율로 만들어 보십시오. 모국어로 노래하거나 노래를 들으면 자녀의 언어 능력을 확장시키는 데 도움이 될 것입니다.

**지역 사회 자원의 활용** - 공공 도서관, 커뮤니티 센터 및 종교 단체에서는 언어 및 문화 격차를 좁힐 수 있도록 자원, 프로그램 및 서비스를 제공하고 있습니다.